

المفردات الشائعة في اللغة العربية

للدكتور داود عبده

بقلم: أحمد إسلامو

باب الكتب اللغوية الحديثة

الكتب المختارة في القيساء :

ولبنان وسورية ومصر والسعودية والعراق .
أما لاتداو فقد أحصى حوالي مائة وستة وثلاثين
الف كلمة من ستين كتابا مصرياً في موضوعات متنوعة.
كما تضمنت قائمة د . عبده حوالي مائتين وخمسين
الف كلمة نتيجة دراسة احصائية لبعض المطبوعات
الاردنية خلال الاعوام 1955 - 1957 م .
والطريقة التي اعتمدها المؤلف هي انه أخذ
الكلمات الأكثر شيوعاً في كل من القوائم الألفه الذكر
واستخرج تكرار كل كلمة من هذه الكلمات في جميع
القوائم وجمع التكرارات الأربعة لكل كلمة لتحديد
أعلى ثلاثة آلاف كلمة تكرر في القوائم الأربعة مجموعة.
وقد بلغ عدد الكلمات التي كان مجموع تكرارها
29 مرة فما فوق 2984 كلمة وأضيف إليها جميع
الكلمات التي كان مجموع تكرارها 28 مرة فأصبح
عدد مفردات القائمة 3025 كلمة .
ويتكون الكتاب من قسمين يتناول الأول منهما
قوائم المفردات الشائعة في اللغة العربية فيذكر
الاسس التي اعتمدت عليها هذه القوائم مبيناً سلبياتها
وايجابياتها ، وطبيعة القائمة الحالية وما يتصل بها

أعد الدكتور داود عطية عبده كتاباً بعنوان :
المفردات الشائعة في اللغة العربية ، نشرته جامعة
الرياض (السعودية) عام 1399 هـ (1979 م) . يقع
الكتاب في 343 صفحة من القطع المتوسط .
وكما يشاهد على غلاف الكتاب فهو عبارة عن
« دراسة في قوائم المفردات الشائعة في اللغة العربية
وقائمة بأشيع ثلاثة آلاف كلمة في أربع منها » .
وتتألف هذه القائمة من ثلاثة آلاف كلمة ونيف
من المفردات الأكثر شيوعاً في مجموعة المفردات التي
أحصيت في أربع قوائم هي : قوائم بريل 1940 ،
وعاقل 1953 ، ولاتداو 1959 وقائمة رابعة للدكتور
عبده لم تنشر بعد .
وطريقة بريل في اعداد قائمته هي انه قام باحصاء
حوالي مائة وستة وثلاثين ألف كلمة من الصحف اليومية
الصادرة خلال السنوات 1937 - 1939 معظمها
من جريدتي الاهرام (مصر) وفلسطين (فلسطين) .
وقد أحصى عاقل حوالي مائة وثمانية وثمانين ألف
كلمة وردت في ثمانية عشر كتاباً من كتب القراءة
الابتدائية المقررة في ستة بلدان عربية هي : فلسطين

من قواعد الاحصاء المتبعة ونسبة الكلمات الشائعة
نبا الى مجموع الكلمات واهبيتها وما ينبى ان
يراعى عند استعمالها .

ويضم القسم الثانى ما اشيع وهو ثلاثة آلاف
كلمة ، كما فكرنا ، مرتبة الفبائيا (هجائيا) ومدرجة
نبا معانى الكلمات عند ورودها متعددة المعنى وعدد

مرات ورودها ، والاخرى حسب شيوع الكلمات .
وهذا الكتاب محاولة طيبة فى ميدان البحث
اللغوى ، من شأنها ، على الرغم من عدم شموليتها ،
ان تكون عوناً للعاملين فى مجال تدريس اللغة العربية
وخاصة للناطقين باللغات الاخرى .

IV - تقييدات

1 - ملاحظات حول بحث

«أثرات التعريب المواكب ومسائله من منظور وحدوي» للكثير عفيف دمشقية :

بقلم : بنميد الله

2 - ملاحظات حول :

أسرار العربية لأبي الانباري

بقلم : صلاح الخيمي